



SÖNGHÁTÍÐ Í HAFNARBORG

BLESSUÐ SÓLIN ELSKAR ALLT

18. júní – 2. júlí
2023

www.songhatid.is

Kæru gestir,

Verið hjartanlega velkomin og gleðilega hátíð!

Hátíðin í ár býður upp á átta tónleika með vönduðum tónlistarmönnum af ólíkum kynslóðum. Hér má hlusta á fjölbreytta tónleika með gamalli og splunkunýrri íslenskrri og erlendri tónlist, ljóðatónlist, óperutónlist, barokktónlist, þjóðlagatónlist, kammertónlist og kórtónlist. Á hátíðinni syngja ekki einungis sumir af okkar reyndustu klassísku söngvurum, heldur einnig þeir sem rétt eru að hasla sér völl núna sem og bjartar vonarstjörnur framtíðarinnar.

Sönghátíð í Hafnarborg hlaut Íslensku tónlistarverðlaunin sem tónlistarhátíð ársins 2020. Hún var stofnuð árið 2017 og fer því sjöunda árlega hátíðin fram í ár. Auk tónleika býður hátíðin upp á ýmis námskeið. Á Sönghátíð í Hafnarborg er lögð rækt við list augnabliksins. Jafnframt er horft til framtíðar með því að birta á YouTube-síðu hátíðarinnar valdar myndbandsupptökur af tónleikum sem og viðtöl við söngvara.

Þema hátíðarinnar í ár, „Blessuð sólin elskar allt“ vitnar í samnefnt ljóð Hannesar Hafsteins, sem er fullt af von, ást, jákvæðni og þakklæti fyrir það sem okkur er gefið. Eftir erfiða tíma, eins og þungan vetur og heimsfaraldur, vekur sólin allt með kossi og lífið og listin fá aftur að blómstra.

Sönghátíð í Hafnarborg er sjálfstæð hátíð sem haldin er í gjöfulu samstarfi við Hafnarborg. Hátíðin í ár nýtur stuðnings Hafnarfjarðarbæjar, Tónlistarsjóðs, Starfslauna listamanna, Sjóðs Friðriks Bjarnasonar og Guðlaugar Pétursdóttur, Menningarsjóðs FÍH og Landsvirkjunar. Við þökkum kærlega fyrir veittan stuðning.

Góða skemmtun!

Guðrún Jóhanna Ólafsdóttir og Francisco Javier Jáuregui,
stofnendur og stjórnendur Sönghátíðar í Hafnarborg

Blessuð sólin elskar allt

Blessuð sólin elskar allt
allt með kossi vekur;
haginn grænn og hjarnið kalt
hennar ástum tekur.

Geislar hennar út um allt
eitt og sama skrifa,
á hagann grænan, hjarnið kalt:
Himneskt er að lifa.

Hannes Hafstein

Velkomin í Hafnarborg,

Það er sérlega hæfandi að hefja Sönghátíð í Hafnarborg undir yfirskriftinni „Blessuð sólin elskar allt“ nú þegar við eygjum loksins sumarið, að minnsta kosti hér á suðvesturhorninu, eftir fremur napurt vor. Gestir Sönghátíðar í Hafnarborg, sem nú fer fram í sjöunda sinn, fá hér tækifæri til að njóta fjölbreyttrar dagskrár líkt og undanfarin ár. Fram kemur margt af okkar fremsta og hæfileikaríkasta tónlistarfólki – kórar, hjóðfæraleikarar og söngvarar, bæði listamenn sem hafa skapað sér nafn og heillað hlustendur um árabíl, auk þeirra sem eru að stíga sín fyrstu skref. Metnaðarfull dagskrá og listræn stjórn er í höndum þeirra Guðrúnar Jóhannu Ólafsdóttur, söngkonu, og Francisco Javier Jáuregui, gítarleikara. Í ár verður boðið upp á alls átta tónleika með framúrskarandi listafólki sem flytur okkur íslenska og erlenda tónlist, auk þess sem boðið er upp á ýmiss konar námskeið fyrir unga sem aldna.

Sönghátíð í Hafnarborg er vettvangur skapandi samtals þar sem fólk fær notið þeirrar miklu grósku lista og menningar sem hér á sér stað, ásamt gefandi samveru hvert við annað. Sönghátíð fer nú fram innan um stórbrotin listaverk Hildar Ásgeirsdóttur Jónsson (f. 1963), sem leitar fanga í landslagi Íslands við gerð verka sinna, auk þess sem hún gerir myndraðir sem byggja á himintunglum og öðrum fyrirbærum í geimnum. Á sýningunni, sem ber heitið Á hafi kyrrðarinnar, má sjá bæði ný og eldri verk þar sem hún samtvinnað aðferðir vefnaðar og málalistar auk útsaumsverka, nýrra blekteikninga og vatnslitaverka. Í málverkunum notar Hildur handritaða silkiþræði sem tvinnast saman í dúnmjúku yfirborði þar sem hún fangar fíngert andrúmsloft víðáttu og kyrrðar í abstraktnálgun – þar sem uppistaðan og ívafið er ofið í samhljómi. Þá skapa verkin einkar viðeigandi andrúmsloft fyrir þema hátíðarinnar í ár, þar sem ljósrófi nálæggra og fjarlæggra sólstjarna og tengslum okkar við orku náttúrunnar er gefinn gaumur.

Kæru gestir, ég býð ykkur öll hjartanlega velkomin á Sönghátíð í Hafnarborg um leið og ég þakka Guðrúnu Jóhannu og Javier fyrir einstaklega gjöfult samstarf.

Njótið vel.

Aldis Arnardóttir,

forstöðumaður Hafnarborgar

LÖG VIÐ LJÓÐ EFTIR ÞÓRARIN ELDJÁRN

Jóna G. Kolbrúnardóttir sópran, **Kristinn Sigmundsson** bassi,
Sigrún Hjálmtýsdóttir (Diddú) sópran, **Helga Bryndís Magnúsdóttir** píanó

Haukur Tómasson (f. 1960)

Kiljan skrifar
Kjarval málar
Kona og köttur
Þvermóður

Hús við götu
Ljóð um ljóð
Vöflur á vegg

Jóhann G. Jóhannsson (f. 1955)

Völ á kvöl
Dúfan hvíta

Svo er
Vor
Bókagleypir

Trygvi M. Baldvinsson (f. 1965)

Vont og gott

HLÉ

Jóhann G. Jóhannsson

Amma sín
Sonardilla/Fóðurdilla
Heimskringla
Vont og gott

Trygvi M. Baldvinsson

Korr í ró
Stólar
Völuspá
Hvar ertu?

Haukur Tómasson

Veran Vera
Krókóðillinn grætur
Sumardagurinn frysti
Geit á beit

Jóhann G. Jóhannsson

Tanngómatangó

Á íslensku má alltaf finna svar
og orða stórt og smátt sem er og var,
og hún á orð sem geyma gleði og sorg,
um gamalt líf og nýtt í sveit og borg.

Á vörum okkar verður tungan þjál,
þar vex og grær og dafnar okkar mál.
Að gæta hennar gildir hér og nú,
það gerir enginn – nema ég og þú.

MASTER CLASS TÓNLEIKAR

nemenda Kristins Sigmundssonar

Matthildur Anna Gísladóttir píanó

Á tónleikunum koma fram virkir nemendur á master class námskeiði Kristins Sigmundssonar á Sönghátíð í Hafnarborg 19. til 22.6.2023

Efnisskrá verður afhent gestum samdægurs

NÁMSKEIÐ Á SÖNGHÁTÍÐ Í HAFNARBORG 2023

19. til 22. júní:

Master class fyrir söngnemendur
og söngvara

*Kristinn Sigmundsson, bassi, og
Matthildur Anna Gísladóttir, píanóleikari*

26. til 30. júní

Tónlistar- og myndlistarnámskeið
fyrir 6-12 ára

*Björg Ragnheiður Pálsdóttir (tónlist)
Unnur Mjöll S. Leifsdóttir (myndlist)*

24. og 25. júní

Tónlistarsmiðja fyrir 3-5
ára með foreldrum

Valgerður Jónsdóttir

1. og 2. júlí

Kríasöngur fyrir 6-18
mánaða með foreldrum

Svafa Þórhallsdóttir

Skráning á námskeið fer fram í gegnum vefsíðuna www.songhatid.is

I WONDER AS I WANDER

Eyjólfur Eyjólfsson tenór, flauta og langspil, **Guðrún Jóhanna Ólafsdóttir** mezzósópran, **Elena Jáuregui** fiðla, **Francisco Javier Jáuregui** gítar

Federico García Lorca (1898-1936)

Canciones españolas antiguas

- El café de Chinitas
- Los cuatro muleros
- Nana de Sevilla
- Los reyes de la baraja

Manuel Valls (1920-1984)

Canciones sefarditas

- La rosa enflorece
- Ven querida, ven amada
- Adiós, querida
- Durme, durme
- Irme quiero, la mi mare
- Paxaro d'hermozura

Francisco Javier Jáuregui (f. 1974)

Canciones sefardíes

- Secretos quiero descubrir
- Avrix mi galanica
- Nani, nani
- Yo m'enamori d'un aire

HLÉ

Joseph Haydn (1732-1809)

Úts. Francisco Javier Jáuregui

I Love My Love in Secret (skoskt þjóðlag)

The Bailiff's Daughter of Islington (enskt þjóðlag)

John J. Niles (1892-1980) úts. Jáuregui

Úts. Francisco Javier Jáuregui

I Wonder as I Wander (þjóðvísa)

Wayfaring Stranger (bandarískt þjóðlag)

Íslensk þjóðlög

Blástjarnan þótt skarti skær (Bjarni Thorarensen)

Langspilslag

Ný upp rann þín sumarsól (þýð. úr dönsku:

Þorvaldur Bøðvarsson)

Breiðfirðingavísur (Ólína Andrésdóttir)

Francisco Javier Jáuregui

Blessuð sólin elskar allt (Hannes Hafstein)

ÓPERUGALA

Í minningu Garðars Cortes

Hallveig Rúnarsdóttir sópran, **Arnheiður Eiríksdóttir** mezzósópran, **Cesar Alonzo Barrera** tenór, **Unnsteinn Árnason** bassi, **Hrönn Þráinsdóttir** píanóleikari

| | |
|-------------------------------------|--|
| Richard Wagner [1813-1883] | Dich, teure Halle úr <i>Tannhäuser</i> |
| Richard Strauss [1864-1949] | Wie du warst úr <i>Der Rosenkavalier</i> |
| Wolfgang Amadeus Mozart [1756-1791] | Madamina, il catalogo è questo úr <i>Don Giovanni</i> |
| Francesco Cilea [1866-1950] | È la solita storia (Lamento di Federico) úr <i>L'Arlesiana</i> |
| George Gershwin [1898-1937] | Bess, You Is My Woman Now úr <i>Porgy and Bess</i> |
| Gaetano Donizetti [1797-1848] | Quanto è bella, quanto è cara úr <i>L'elisir d'amore</i> |
| Wolfgang Amadeus Mozart | Soave sia il vento úr <i>Così fan tutte</i> |

HLÉ

| | |
|---------------------------------|---|
| Wolfgang Amadeus Mozart | La ci darem la mano úr <i>Don Giovanni</i> |
| Camille Saint-Saëns [1835-1921] | Mon coeur s'ouvre à ta voix úr <i>Samson et Dalilah</i> |
| Giacomo Puccini [1858-1924] | Vissi d'arte úr <i>Tosca</i> E lucevan le stelle úr <i>Tosca</i> |
| Léo Delibes [1836-1891] | Dôme épais, le jasmin (Blómadúettinn) úr <i>Lakmé</i> |
| Vincenzo Bellini [1801-1835] | Vi ravviso úr <i>La sonnambula</i> |
| Giuseppe Verdi [1813-1901] | Parigi, o cara úr <i>La traviata</i> Bella figlia dell'amore úr <i>Rigoletto</i> |

Gestir eru hvattir til að taka þátt í aukalaginu, Libiamo úr *La traviata*

REIMAGINING

Kyrja

Philip Barkhudarov og **Sólveig Sigurðardóttir**, listrænir stjórnendur

| | |
|---|---|
| Jón Nordal | Smávinir fagrir (Jónas Hallgrímsson) |
| Árni Thorsteinsson | Nótt (Magnús Gíslason) |
| Sigur Rós, úts. Lilja Dögg Gunnarsdóttir | Starálfur (Sigur Rós) |
| Íslenskt þjóðlag | Ísland, farsælda frón (Jónas Hallgrímsson) |
| Hilmar Örn Hilmarsson, úts. Philip Barkhudarov | Þegar vetrar þokan grá (Þorsteinn Erlingsson) |
| Philip Barkhudarov | In Darkness, Fire (Philip Barkhudarov) |
| Björk, úts. Philip Barkhudarov | All Is Full of Love (Björk) |

HLÉ

| | |
|---|--|
| Hafþór Guðmundsson, Hrafnkell Pálmarsson, Jón Jósep Snæbjörnsson Úts. Sólveig Sigurðardóttir | Nakinn (Einar Örn Jónsson, Jón Jósep Snæbjörnsson) |
| Rage Against the Machine Úts. Philip Barkhudarov | Killing in the Name (Rage Against the Machine) |
| Jón Ásgeirsson | Fyrirlátið mér (Eysteinn Ásgrímsson) |
| Júníus Meyvant Úts. Philip Barkhudarov | Signals (Júníus Meyvant) |
| Jónas Sigurðsson Úts. Sólveig Sigurðardóttir | Rangur maður (Jónas Sigurðsson) |
| Hafsteinn Þórólfsson | Undir kaldadal (Hannes Hafstein) |

Tenór

Þórhallur Auður Helgason
Þorkell H. Sigfússon
Þorsteinn Freyr Sigurðsson
Bjarni Guðmundsson
Jón Ingi Stefánsson
Marteinn Snævarr Sigurðsson

Bassi

Philip Barkhudarov
Pétur Oddbergur Heimisson
Örn Ýmir Arason
Ragnar Pétur Jóhannsson
Stefán Sigurjónsson

FJÖLSKYLDUTÓNLEIKAR

Dúó Stemma

Herdís Anna Jónsdóttir víóla
Steef van Oosterhout slagverk

Herdís Anna og Steef leika sér með íslenskar þjóðvísur, þulur og ljóð. Þau frumflytja einnig eigin útsetningar á Barnagælum og fleiri lögum eftir Atla Heimi Sveinsson.

Til þess nota þau ýmis hefðbundin hljóðfæri, eins og fiðlu, víólu, marimbu, trommur og einnig óhefðbundin hljóðfæri og hljóðgjafa, svo sem hrossakjálka, íslenska steina og barnaleikföng, auk þess sem þau syngja með sínu nefi.

6-12 ára börn af myndlistar- og tónlistarnámskeiði Sönghátíðar í Hafnarborg og Hafnarborgar taka þátt með söng og hljóðfæraleik undir handleiðslu Bjargar Ragnheiðar Pálsdóttur

PUR TI MIRO

Álfheiður Erla Guðmundsdóttir sópran, **Guðrún Jóhanna Ólafsdóttir** mezzósópran
Barokkhópur Sönghátíðar: Guðrún Óskarsdóttir semball,
Guðbjörg Hlín Guðmundsdóttir fiðla, **Gunnhildur Daðadóttir**
fiðla, **Anna Hugadóttir** víóla, **Ólöf Sigursveinsdóttir** selló

Georg Friedrich Händel [1685-1759]

Preludio, sinfonia úr *Rinaldo*

Caro! Dolce! Amico amplesso úr *Poro, Re dell'Indie*

Oh That I on Wings Could Fly úr *Theodora*
With Darkness Deep úr *Theodora*

Rejoice Greatly úr *Messiah*
Convey Me to Some Peaceful Shore úr
Alexander Balus

Svegliatevi nel core úr *Giulio Cesare in Egitto*

Piangerò la sorte mia úr *Giulio Cesare in Egitto*

Caro! Bella! úr *Giulio Cesare in Egitto*

HLÉ

Georg Friedrich Händel

Lascia ch'io pianga úr *Rinaldo*
Furie terribili úr *Rinaldo*

Ombra mai fù úr *Serse*
Oh! Had I Jubal's Lyre úr *Joshua*

Henry Purcell [1659-1695]

Shepherd, Shepherd,
Leave Decoying úr *King Arthur*

They Tell Us That You Mighty Powers
Above úr *The Indian Queen*

Thy Hand Belinda...
When I Am Laid in Earth úr *Dido and Aeneas*

Claudio Monteverdi [1567-1643]

Pur ti miro úr *L'incoronazione di Poppea*

UNDIR YFIRBORÐINU – SOUS LA SURFACE

Cantoque Ensemble kammerkór, Ensemble Chœur3

kór frá Sviss, Frakklandi og Þýskalandi

Philippe Koerper tónskáld, saxófón, segulband

Abélie Nordmann listrænn stjórnandi

Hugi Guðmundsson (f. 1977)

Þorkell Sigurbjörnsson (1938-2013)

Ísl. þjóðlag, úts. Hafliði Hallgrímsson
(f. 1941)

Hildigunnur Rúnarsdóttir (f. 1962)

Philippe Koerper (f. 1986)

Frank Martin (1890-1974)

Philippe Koerper

Frank Martin

Philippe Koerper

Frank Martin

Philippe Koerper

Frank Martin

Philippe Koerper

Frank Martin

Hvíld (Snorri Hjartarson)

Heyr himna smíður (Kolbeinn Tumason)

Englar, hæstir (Ísl. þýð. Matthías Jochumsson)

Nú vil ég enn í nafni þínu (Hallgrímur Pétursson)

Pie Jesu (frumflutningur á Íslandi)

Sous la surface. Six tableaux – I

Byggt á dagbókarbrotum ETTY Hillesum (1914-1943)

Messe pour double chœur – Kyrie

Sous la surface. Six tableaux – II

Messe pour double chœur – Gloria

Sous la surface. Six tableaux – III

Messe pour double chœur – Credo

Sous la surface. Six tableaux – IV

Messe pour double chœur – Sanctus

Sous la surface. Six tableaux – V, VI

Messe pour double chœur – Agnus dei

Cantoque Ensemble

Sópran: Hallveig Rúnarsdóttir,

Ingibjörg Fríða Helgadóttir,

Þórunn Vala Valdimarsdóttir

Alt: Auður Guðjohnsen,

Hildigunnur Einarsdóttir

Lilja Dögg Gunnarsdóttir

Tenór: Helgi Steinar Helgason,

Þorbjörn Rúnarsson,

Þorkell Helgi Sigfússon

Bassi: Björn Bjarnsteinsson,

Fjölfnir Ólafsson

Hafsteinn Þórólfsson

Ensemble Chœur3

Kór I

Sópran: Sharonne Le Marec, Jana Schajka-

Watson, Dorothee Ledentu

Alt: Anna-Sophia Arnold, Valérie Benelli,

Eva Askari

Tenór: Allard Boeke

Bassi: Axel Ducret, Olivier Fritsch,

Matthias Auer

Kór II

Sópran: Maria Auer, Barbara Schnetzler

Alt: Annette Koerper, Marie-Therese Schibler

Tenór: Peter Dellbrügger

Bassi: Valerio Zanolli, Guido Büssemeier



SÖNGHÁTÍÐ Í
HAFNARBORG



Hafnarborg



Stjórnarráð Íslands
Mennta- og
menningarmálaráðuneytið



launagjafir listamanna
artists' salary fund



Landsvirkjun



Sjá æviágrip listamanna og myndir á heimasíðu hátíðarinnar:

www.songhatid.is